

# CITIZEN

---

---

# 540 DPII

**Bordsräknare med utskrift**

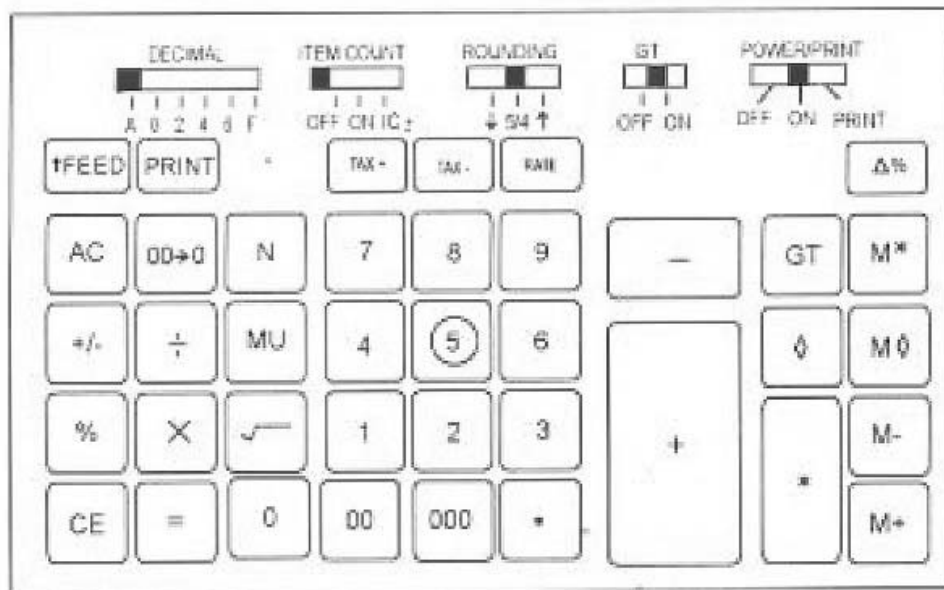
**Bruksanvisning**



## **OBSERVERA:**

- 1) IRAM-säkerhetsmärkningen avser endast säkerhetsnormer enligt IEG 60950/A11 och inte användarfunktioner och/eller prestanda.
- 2) IRAM-säkerhetsmärkningen avser endast nya produkter.
- 3) IRAM-säkerhetsmärkningen avser säkerhetsfrågor för användning som beskrivs i tillverkarens bruksanvisning.
- 4) IRAM-säkerhetsmärkningen omfattar inte olyckor som beror på felaktig installation.

# Tangenter och funktioner



**0 to 9** ..... Sifvertangenter  
Används till inskrivning av siffror i räknaren.

**.** ..... Tangent för decimalkomma  
Används till inskrivning av decimalkomma.

**+/-** ..... Teckenbyte  
Används till att byta tecken på data i x-registret.

**X** **÷** ..... Multiplikations- och divisionstangent  
Lagrar multiplikations- och divisionsinstruktioner och genomför multiplikation och divisionsinstruktioner som redan har lagrats. Utför också upprepad multiplikations- och divisionsberäkning.

**=** ..... Lika med-tangent  
Utför multiplikation, division, procenträkning, summering samt andra beräkningar.

**CE** ..... Clear-tangent  
Används till att radera felaktiga inskrivningar eller registrerade belopp. Raderar inte minnet.

**00→0** ..... Korrigeringstangent  
Raderar den senast inmatade siffran.

**%** ..... Procent-tangent  
Utför procentberäkning:  
a.  $A \times B \% \rightarrow A \times B / 100$   
b.  $A - B \% \rightarrow A / B \times 100$

**◇** ..... Tangent för delsumma  
Visar och skriver ut allt innehållet i minnet.

**\*** ..... Tangent för totalsumma  
Visar och skriver ut allt innehållet i minnet och nollställer det.

**+** ..... Plus-tangent  
Lägger till ett belopp i ackumulatorm. Om samma belopp ska adderas mer än en gång (upprepad addition) skrivs beloppet in en gång och sedan trycks additions-tangenten önskat antal gånger. Om tangenten trycks omedelbart efter %-tangenten fungerar den som additionstangent för procentberäkning.

**-** ..... Minus-tangent  
Drar ifrån samma belopp mer än en gång (upprepad subtraktion) om ett belopp skrivs in en gång och minustangenten trycks önskat antal gånger. Om tangenten trycks omedelbart efter %-tangenten fungerar den som minustangent för procentberäkning.

**M\*** ..... Tangent för totalsumma i minnet  
Visar och skriver ut innehållet i minnet och nollställer det.

**M◇** ..... Tangent för delsumma i minnet  
Visar och skriver ut innehållet i minnet.

**MU** ..... Påläggs-tangent  
För beräkning av försäljnings- eller inköpspris och vinstmarginal.

**FEED** ..... Tangent för pappersmatning

**M+** ..... Tangent för minnesaddition  
Lägger till ett belopp till minnet. Om en annan beräkning pågår avslutas den först innan resultatet läggs till i minnet.

**M-** ..... Tangent för minnessubtraktion  
Drar ifrån ett belopp från minnet. Om en annan beräkning pågår avslutas den först innan resultatet dras ifrån minnet.

**TAX +** ..... Momstangent  
Räknar ut ett belopp inklusive moms med momssatsen angiven via tangenten för val av moms.

**TAX -** ..... Rabattangent  
Räknar ut ett belopp exklusive moms med momssatsen angiven via momsberäkningstangenten.

**RATE** ..... Förprogrammerbar tangent för moms och utländsk valuta  
Används till inskrivning av momssats och valutakurs.

**PRINT** ..... Utskriftstangent  
Skriver ut inmatningen med ett fakturanummer som är märkt med # längst ut till vänster på pappersrullen.

**GT** ..... Totalsummatangent  
Visar och skriver ut totalsumman i minnet och nollställer det.

**Δ%** ..... Tangent för beloppsdifferens  
Jämför automatiskt två belopp och räknar ut samt skriver ut den procentuella differensen.

**AC** ..... All Clear-tangent  
Nollställer pågående beräkning.

**√** ..... Kvadratrotstangent  
Kvadratroten beräknas ur talet på displayen.

**N** ..... Artikelräkningstangent  
Används för att hämta fram aktiva nummer som läggs till eller dras av i det totala registret. Artikelräkning nollställs vid tryck på (\*)- eller (CE)-knappen.

**DECIMAL** ..... Decimalväljare  
A Tilläggsläge  
F Flytande  
0,2,4,6 Antal decimaler

**ROUNDING** ..... Avrundningsfunktion  
5/4 Rundar av  
↓ .. Rundar neråt  
↑ .. Rundar uppåt

**ITEM COUNT** ..... Artikelräkning  
Räknar antalet artiklar

**OFF** ..... Räkning av artiklar kan endast aktiveras genom tryck på N-tangenten.

**ON** ..... Antalet inmatningar med tangenterna [+], [-], [M+] och [M-] räknas. Resultatet skrivs ut i vänster sida vid tryck på tangenten för delsumma eller minne.

**IC±** ..... Antalet inmatningar med tangenterna [+], [-], [M+] och [M-] räknas. Adderar vid [+] och [M+] och subtraherar vid [-] och [M-]. Resultatet skrivs ut i vänster sida vid tryck på tangenten för delsumma eller minne.

**GT** ..... Minnesfunktion för totalsumma  
OFF ON

**OFF** ..... Minnesfunktionen för totalsumma är inte aktiverad.

**ON** ..... Slutresultaten för additioner och subtraktioner adderas automatiskt i minnet för totalsumman, med rätt tecken.

**POWER/PRINT** ..... Utskrift AV/PÅ  
OFF Strömmen är avstängd.  
ON Strömmen är på men skrivaren är avstängd.  
PRINT Skrivaren är på.

**OBS:**  
Elkontakten ska installeras nära räknaren och vara lätt tillgänglig.

# CITIZEN

## 540 DP11

Bordsräknare med utskrift

Bruksanvisning

1.  
Addition och subtraktion

$$123 + 456 - 789 = 210$$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="checkbox"/> *	0.00	0.00 <input type="checkbox"/> T
123	<input type="checkbox"/> +	1.23	1.23 <input type="checkbox"/> +
456	<input type="checkbox"/> +	5.79	4.56 <input type="checkbox"/> +
789	<input type="checkbox"/> -	2.10	7.89 <input type="checkbox"/> -
	<input type="checkbox"/> *	2.10	-2.10 <input type="checkbox"/> T

2.  
Multiplikation

a)  $12 \times 12 = 144$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="checkbox"/> AC	0.	0. <input type="checkbox"/> C
12	<input type="checkbox"/> X	12.	12. <input type="checkbox"/> X
12	<input type="checkbox"/> =	144.	12. <input type="checkbox"/> =
			144. *

b)  $123 \times 5 \times 0,5 = 307,5$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="checkbox"/> AC	0.	0. <input type="checkbox"/> C
123	<input type="checkbox"/> X	123.	123. <input type="checkbox"/> X
5	<input type="checkbox"/> X	615.	5. <input type="checkbox"/> X
0.5	<input type="checkbox"/> =	307.5	0.5 <input type="checkbox"/> =
			307.5 *

3.

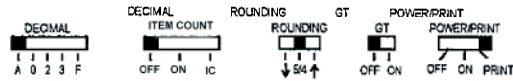
Division

a)  $149 \div 12 = 12,42$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
		0.	0.
149		149.00	149.00
12		12.42	12.00
			12.42 *

b)  $1 \div 3 \div 0,3 = 1,111$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
		0.	0.
1		1.000	1.000
3		0.3333333333	3.000
0.3		1.111	0.300
			1.111 *

4.

Upprepad addition och blandad beräkning

$(1200 + 30) \times 4 \div 3 = 1640,00$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
		0.00	0.00
		0.	0.
1200		1'200.00	1,200.00
30		1'230.00	30.00
		1'230.00	1,230.00
		1'230.00	1,230.00
4		4'920.00	4.00
3		1'640.00	3.00
			1,640.00 *

5.

Konstant multiplikation

$$3 \times 123 = 369,000$$

$$3 \times 456 = 1368,000$$

$$3 \times 789 = 2367,000$$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="button" value="AC"/>	0.	0. <input type="button" value="C"/>
3	<input type="button" value="X"/>	3.000	3.000 <input type="button" value="X"/>
123	<input type="button" value="="/>		123.000 <input type="button" value="="/>
		369.000	369.000 *
456	<input type="button" value="="/>		456.000 <input type="button" value="="/>
		1'368.000	1,368.000 *
789	<input type="button" value="="/>		789.000 <input type="button" value="="/>
		2'367.000	2,367.000 *

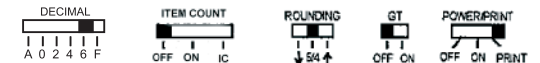
6.

Konstant division

$$3 / 123 = 41,000$$

$$3 / 456 = 152,000$$

$$3 / 789 = 263,000$$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="button" value="AC"/>	0.	0. <input type="button" value="C"/>
123	<input type="button" value="÷"/>	123.000	123.000 <input type="button" value="÷"/>
3	<input type="button" value="="/>		3.000 <input type="button" value="="/>
		41.000	41.000 *
456	<input type="button" value="="/>		456.000 <input type="button" value="="/>
		152.000	152.000 *
789	<input type="button" value="="/>		789.000 <input type="button" value="="/>
		263.000	263.000 *

7.  
Omvänd beräkning

$$\frac{1}{3 + 5} = 0.125$$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="checkbox"/> *	0.	0. <input type="checkbox"/> T
	<input type="checkbox"/> AC	0.	0. <input type="checkbox"/> C
3	<input type="checkbox"/> +	3.	3. <input type="checkbox"/> +
5	<input type="checkbox"/> +	8.	5. <input type="checkbox"/> +
1	<input type="checkbox"/> ÷	1.	1. <input type="checkbox"/> ÷
	<input type="checkbox"/> *	8.	8. <input type="checkbox"/> T
	<input type="checkbox"/> =	0.125	8. <input type="checkbox"/> =
			0.125 *

8.  
Procenträkning

a)  $1200 \times \frac{5}{100} = 60$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="checkbox"/> AC	0.	0. <input type="checkbox"/> C
1200	<input type="checkbox"/> X	1'200.	1,200. <input type="checkbox"/> X
5	<input type="checkbox"/> %	60.	5. <input type="checkbox"/> %
			60. *

b)  $\frac{75}{120} \times 100 = 62.5$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<input type="checkbox"/> AC	0.	0. <input type="checkbox"/> C
75	<input type="checkbox"/> ÷	75.	75. <input type="checkbox"/> ÷
120	<input type="checkbox"/> %	62.5	120. <input type="checkbox"/> %
			62.5 *

9.

Beräkning av rabatt- och pålägg

$$a) 123.00 \times \left(1 - \frac{5}{100}\right) = 116.85$$

(Kr. 123,00 minus 5 % kontanrabatt)



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
		0.	0. <input type="button" value="C"/>
123	<input type="button" value="AC"/>		
	<input type="button" value="X"/>	123.00	123.00 <input type="button" value="X"/>
5	<input style="border: none; padding: 0 5px;" type="button" value="%"/>		5.00 <input style="border: none; padding: 0 5px;" type="button" value="%"/>
	<input type="button" value="-"/>	6.15	6.15 *
		116.85	116.85 <input style="border: none; padding: 0 5px;" type="button" value="L%"/>

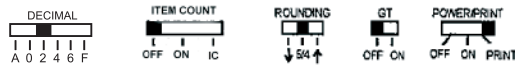
$$b) 456.00 \times \left(1 + \frac{8}{100}\right) = 492.48$$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
		0.	0. <input type="button" value="C"/>
456	<input type="button" value="AC"/>		
	<input type="button" value="X"/>	456.00	456.00 <input type="button" value="X"/>
8	<input style="border: none; padding: 0 5px;" type="button" value="%"/>		8.00 <input style="border: none; padding: 0 5px;" type="button" value="%"/>
	<input style="border: none; padding: 0 5px;" type="button" value="+"/>	36.48	36.48 *
		492.48	492.48 <input style="border: none; padding: 0 5px;" type="button" value="+%"/>

10.  
Minnesberäkning

$$(2 \times 3) + (4 \times 5) - (6 \div 2) = 23.00$$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	$M^*$	0.00	0.00 $MS$
2	$\times$	2.00	2.00 $\times$
3	$M+$	3.00	3.00 $=$
	M	6.00	6.00 $M+$
4	$\times$	4.00	4.00 $\times$
5	$M+$	5.00	5.00 $=$
	M	20.00	20.00 $M+$
6	$\div$	6.00	6.00 $\div$
2	$M-$	2.00	2.00 $=$
	M	3.00	3.00 $M-$
	$M^*$	23.00	23.00 $MS$
	$M^*$	23.00	23.00 $MT$

11.  
Nollställningstangenten

$$4 \times 5 - (6 \text{ felaktigt inskrivet } 9) = 2,22$$



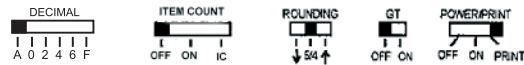
Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
		0.	0. $C$
4	$\times$	4.00	4.00 $\times$
5	$\div$	20.00	5.00 $\div$
6	$AC$		9.00 $=$
	9		2.22 $*$
		2.22	

12.

Utskrift av artikelräkning

$$(\$) 1,23 + 4,56 + 7,89 + 3,21 + 6,54 + 9,87 = 33,30$$

Genomsnittspris för artiklar

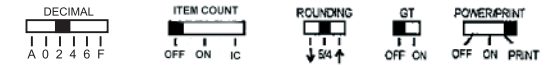


Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<b>*</b>	0,00	000
	<b>AC</b>	0	0,00 T 0 C
123	<b>+</b>	1,23	1,23 +
456	<b>+</b>	5,79	4,56 +
789	<b>+</b>	13,68	7,89 +
321	<b>+</b>	16,89	3,21 +
654	<b>+</b>	23,43	6,54 +
987	<b>+</b>	33,30	9,87 +
	<b>=</b>		006
		33,30	33,30 T
	<b>÷</b>	33,30	6,00 =
6	<b>=</b>		
		5,55	5,55 =

13

Radering av inmatning

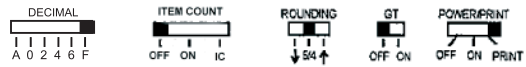
$$4 \times 5 - (6 \text{ felinmatning}) 9 = 2,22$$



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
	<b>AC</b>	0	0 C
4	<b>X</b>	4,00	4,00 x
5	<b>÷</b>	20,00	5,00 ÷
6	<b>9</b> <b>=</b>		9,00 =
		2,22	2,22 *

Spill och fel

a)  
 999999999999 + 1 = Spill



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
999999999999	<b>*</b>	0.	0. <b>T</b>
1	<b>+</b>	999'999'999'999.	999,999,999,999. <b>+</b>
	<b>+</b>	E	1. <b>+</b>
	<b>AC</b>	0.	.....
		0.	0. <b>T</b>

b)  
 1 - 0 = fel (error)



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
1	<b>AC</b>	0.	0. <b>C</b>
0	<b>÷</b>	1.	1. <b>÷</b>
	<b>=</b>	Error	0. <b>=</b>
	<b>AC</b>	0.	.....
		0.	0. <b>C</b>

15.  
Non-print udregning



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
123		123	
		246	
		369	369 S
		369	369 T

16.  
Avrundningsberäkning

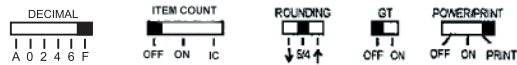
1 - 3 = 0,333 Avrundning	0,33
1 - 3 = 0,333 Nedrundning	0,33
1 - 3 = 0,333 Upprundning	0,34
2 - 3 = 0,666 Avrundning	0,67
2 - 3 = 0,666 Nedrundning	0,66
2 - 3 = 0,666 Upprundning	0,67



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
		0.	0.
1		1.00	1.00
3		0.34	3.00
2		0.67	0.34 *
			2.00
1		0.33	0.67 *
2		0.67	1.00
			0.33 *
1		0.34	2.00
2		0.67	0.67 *

17.  
Beräkning av pålägg

113% = 226,00 US\$  
 100% = ? US\$  
 13% = ? US\$



Inmatning      Funktionstangent      Display      Pappersutskrift

226	AC MU	0. MU 226.00	0. [C] 226.00 [M] - 13.00 [%] - 26.00 [4*] 200.00 *
13	+/- [=]	200.00	

18.  
Multiplikation och division med summering

123..... 123  
 456..... 456  
 456 x 2..... 1578  
 - (321 x 2)..... -642  
 Summa..... 1515



Inmatning      Funktionstangent      Display      Pappersutskrift

123	*	0.	0. [T]
456	+	123.	123. [+]
789	+	579.	456. [+]
2	X	789.	789. [X]
	+	2.	2. [=]
		2'157.	1,578. [+]
321	X	321.	321. [X]
2	-	2.	2. [=]
		1'515.	642. [-]
	*	1'515.	1,515. [T]
	AC	0.	0. [C]

19.

### Automatisk moms-beräkning



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
Tax rate= 7,5%	7,5 [RATE] [TAX+] RATE	7,5	7,5 %
Price= \$ 261,56	261,56 [TAX] + TAX	281,18	261,56
Tax = \$ 19,62			7,5 %
Price after tax = 281,18			19,82
			281,18 T

20.

### Upprepad beräkning med datering



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
6,54 + 6,54 + 6,54	21.9.00 [PRINT] 6,54 [][+][+][+]	3,84	# 21 9 00
7,89 - 7,89 = ?	7,89 [-][-][*]		6,54 +
			6,54 +
			6,54 +
			7,89 -
			7,89 -
			3,84 T

21.

### Beräkning av differens i procentsats



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
125000 [Δ%] 175000 [=]		40,00	125.000,00 Δ 175.000,00 = 50.000,00 Δ* 40,00 Δ%
21000 [=]		- 83,20 (red)	21.000,00 = 104.000,00 Δ* 83,20 Δ%

22

### Kvadratrotsberäkning Artikelräkning:



Inmatning	Funktionstangent	Display	Pappersutskrift
364		19.078784028336	364 R 19.078784028336 =

## Funktioner och specifikationer

### 1. Utskriftssystem:

14 siffrors kapacitet med noll-eliminering. Enkel blankrad när svaret har skrivits ut. Metod för val av decimalkommats placering.

- 1) Välj decimalkommats placering (0,2,4,6)
- 2) System med flytande decimalkomma (F)
- 3) Placering via tilläggsläge (A)

### 2. Funktioner:

Addition, subtraktion, multiplikation, division. Upprepad addition och subtraktion, kedjemultiplikation och -division, konstant multiplikation och division, blandad beräkning, kvadratrotsberäkning, omvänd beräkning, minnesberäkning, procentberäkning, beräkning av pålägg/rabatt, utskrift av delsumma, teckenändring, avrundning (5/4), non-add on, datorn artikel tælling och annan beräkning.

### 3. Specialfunktioner:

- a) System med 14 siffror
- b) Noll-eliminering
- c) Automatisk nollställning när strömmen aktiveras
- d) Valfunktion för placering av decimalkomma (A,O,2,3,F)
- e) Avrundningsfunktion
- f) Summeringsfunktion
- g) Artikel summa 3 siffror
- h) Val av läge utan utskrift

### 4. Utskriftsfärger:

Alla siffror och symboler skrivs ut i svart.

### 5. Beräkningskapacitet:

Addition/subtraktion: 14 siffror +/- 14 siffror < 14 siffror

Multiplikation/Division: 14 siffror x/- 14 siffror < 14 siffror

Artikel tælling: 3 siffror

### 6. Utskriftshastighet:

52 rader per sekund (normal hastighet)

### 7. Mått:

72 mm (höjd) x 226 mm (bredd) x 300 mm (bredd)

### 8. Vikt:

1,4 kg

### 9. Strömförsörjning:

AC 220 V till 240 V 50 Hz

### 10. Strömförbrukning:

17 watt

### 11. Drifttemperatur:

Från 0 grader Celsius till 40 grader Celsius.

Apparaten uppfyller kraven enligt EU-direktiv  
89/336/EG, med tillägg 93/68/EG.

CITIZEN GROUP  
Japan CBM Corporation

Consumer Electronics Divisions  
CBM Bldg. 5F., 5-68-10, Nakano, Nakano-ku,  
Tokyo 164-0001, Japan  
Tel: (+81-3) 5345-7430  
Fax: (+81-3) 5345-7431  
Hemsida: <http://jcbm.co.jp>  
E-post: [info-com@jcbm.co.jp](mailto:info-com@jcbm.co.jp)

CITIZEN är ett registrerat varumärke som  
tillhör CITIZEN WATCH CO., Japan.  
Konstruktion och specifikation kan ändras  
utan förhandsbesked.